

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

EDWARD FENECH ADAMI  
President

31 ta' Diċembru, 2007

**ATT Nru. XXXI ta' l-2007**

*ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9, u diversi liġijiet oħra li għandhom x'jaqsmu ma' materji kriminali*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

**1.** (1) It-titolu ta' dan l-Att hu Att ta' l-2007 li Jemenda Diversi Liġijiet li jirrigwardaw Materji Kriminali. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

(2) Dan l-Att għandu jibda jsehh f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' jstabilixxi b'avviz fil-Gazzetta u jistgħu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal disposizzjonijiet differenti jew għal għanijiet differenti ta' dan l-Att.

**TAQSIMA I**

**2.** Din it-taqsimha temenda l-Kodiċi Kriminali u għandha tinqara u tiftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Kriminali, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-taqsimha msejjah "il-Kodiċi". Emenda tal-Kodiċi Kriminali.  
Kap. 9.

**3.** Minnufih wara is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 23 tal-Kodiċi għandu jizjed dan is-subartikolu ġdid li ġej: Emenda ta' l-artikolu 23 tal-Kodiċi.

“(4) Minkejja d-disposizzjonijiet tas-subartikoli (1) sa (3), meta l-Avukat Ġenerali jwassal talba lil maġistrat minn awtorità barranija ghat-treġġiġh lura ta’ xi oġġett li jkun inkiseb b’mod kriminali għal finijiet ta’ restituzzjoni lis-sid leġittimu tiegħu, il-qorti tista’ wara li tisma’ lill-partijiet u jekk tqis li jkun xieraq li hekk tagħmel wara li tikkunsidra ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, tordna li l-konfiska ta’ kull tali oġġett m’għandhiex issir u li l-oġġett għandu jitreġġa’ lura lill-awtorità barranija rikjedenti.”

Emenda ta’ l-  
artikolu 23B tal-  
Kodiċi.

**4. L-artikolu 23B tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:**

(a) minnufih wara s-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 23B tal-Kodiċi, għandhom jidhlu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin:

“(1A) Kull proprjetà, li tkun tinsab sew f’Malta sew barra minn Malta, li tkun tappartjeni lil, jew li tkun tinsab fil-pussess ta’ jew taht il-kontroll ta’ xi persuna li tinsab hatja ta’ reat rilevanti jew li tkun fil-pussess jew taht il-kontroll ta’ xi korp magħqud li jista’ jkun responsabbli taht id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 121D għandha, kemm-il darba ma tingiebx prova xort’ohra, titqies li tkun inkisbet mir-reat rilevanti u tkun tista’ tiġi konfiskata mill-qorti.

(1B) Id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 7 ta’ l-Att għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* b’dak il-mod illi kull referenza f’dak l-artikolu għal “l-artikolu 3(3)” għandha tiftiehem bhala referenza għas-subartikolu (1A) ta’ dan l-artikolu u kull referenza fl-imsemmi artikolu 7 għal “ksur ta’ l-artikolu 3” għandha tiftiehem bhala referenza għal reat rilevanti”;

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, minnufih wara l-kliem “ir-rikavat li jkun ġej mir-reat” għandhom jidhlu l-kliem “Dik il-multa tkun tista’ tiġi rkuprata bhala dejn ċivili u s-sentenza tal-Qorti tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Kodiċi ta’ Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili”; u

Kap. 12.

(ċ) fis-subartikolu (2) tiegħu, minflok it-tifsira “reat rilevanti” għandu jidhol dan li ġej:

““reat rilevanti” u “l-Att” għandhom l-istess tifsir mogħti lilhom bl-artikolu 23A(1).”

Iżid l-artikolu  
23C  
ġdid mal-Kodiċi.

**5. Minnufih wara l-artikolu 23B tal-Kodiċi għandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:**

“Konfiska ta’ proprjetà miksuba minn xi attività kriminali.

23C. (1) Meta jiġi stabbilit li l-valur tal-proprjetà tal-persuna li tinsab hatja ta’ reat rilevanti tkun sproporzjonata mal-qligh taghha legittimu u l-qorti, wara li tinforma ruhha minn fatti speċifiċi, tkun għal kollox konvinta li l-proprjetà in kwistjoni tkun inkisbet mill-attività kriminali ta’ dik il-persuna, il-proprjetà tkun tista’ tiġi konfiskata.

(2) Meta persuna tkun instabet hatja ta’ reat rilevanti u b’konsegwenza ta’ dan xi flejjes jew proprjetà mobbli oħra jew xi proprjetà immobbli tkun tista’ tiġi konfiskata, id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 22(3A) (b) u (d) ta’ l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* fiċ-ċirkostanzi msemmija f’dawk il-paragrafi.”

6. Fl-artikolu 49 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “reat iehor.” għandhom jidhlu l-kliem “reat iehor:” u minnufih wara dan għandu jizdied dan il-proviso li ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 49 tal-Kodiċi.

“Izda l-qorti tista’, meta tkun qeghda tistabbilixxi l-piena, tikkunsidra sentenza li tkun inghatat minn qorti barranija u li tkun għaddiet f’gudikat.”

7. L-artikolu 102 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 102 tal-Kodiċi.

(a) fil-paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kliem “żewġ gradi.” għandhom jidhlu l-kliem “żewġ gradi;” u

(b) minnufih wara l-paragrafu (b) tiegħu, għandu jizdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“(ċ) meta l-korruzzjoni tkun saret bl-użu ta’ forza, theddid, biża’ jew bit-tweghid, offerta jew għoti ta’ xi vantaġġ mhux dovut sabiex tingieghel li tinghata xiehda falza, il-piena msemmija fil-paragrafu (a) miżjuda bi grad wiehed jew tnejn.”.

8. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 121A tal-Kodiċi, minflok il-kliem “min jirċievi” għandhom jidhlu l-kliem “min jitlob, jirċievi”.

Emenda ta’ l-artikolu 121A tal-Kodiċi.

9. Minnufih wara l-artikolu 121D tal-Kodiċi għandu jizdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

Żjieda ta’ l-artikolu 121E mal-Kodiċi.

“Applikabbiltà ta’ l-artikolu 248E (4) tal-Kodiċi.

121E. Id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 248E (4) ta’ dan il-Kodiċi għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal persuna li tkun instabet hatja tar-reati taht dan is-sub-titolu.”

Emenda ta' l-artikolu 127 tal-Kodiċi.

**10.** Fl-artikolu 127 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “għal xi vantaġġ privat tiegħu,” għandhom jidhlu l-kliem “għal xi vantaġġ privat tiegħu jew għall-benefiċċju ta' xi persuna jew entità oħra,”.

Żjieda ta' l-artikoli godda 204A sa 204C mal-Kodiċi.

**11.** Minnufih wara l-artikolu 204 tal-Kodiċi, għandhom jiżdiedu dawn l-artikoli godda li ġejjin:

“Istigazzjoni bi vjolenza ta' persuni ta' taht l-età għall-prostituzzjoni jew għal parteċipazzjoni f'wirja pornografika.

204A. (1) Kull min:

(a) bi vjolenza jġieghel persuna ta' taht l-età għall-prostituzzjoni jew biex tipparteċipa f'wirja pornografika, jew

(b) xjentement jagħmel qligħ jew jikseb xi benefiċċju mill-imgħiba msemmija fil-paragrafu (a),

jista', meta jinsab hati, jehel priġunerija għal żmien minn sentejn sa sitt snin, bir-reklużjoni jew mingħajrha.

(2) Il-piena għar-reat imsemmi fl-artikolu 204A(1)(b) għandha tizdied bi grad, bir-reklużjoni jew mingħajrha, f'kull wiehed minn dawn il-każijiet li ġejjin:

(a) meta l-hati xjentement jew b'nuqqas ta' hsieb ikun ipperikola l-hajja tal-persuna ta' taht l-età;

(b) meta r-reat ikun jinvolvi l-vjolenza jew offiża gravi fuq dik il-persuna;

(ċ) meta r-reat isir bl-involviment ta' għaqda kriminali fil-kuntest ta' l-artikolu 83A(1).

Thajjir ta' persuni ta' taht l-età għall-prostituzzjoni jew għal parteċipazzjoni f'wirja pornografika.

204B. (1) Kull min biex jissodisfa ż-żina ta' haddiehor iqabbaad persuna ta' taht l-età fil-prostituzzjoni, jew għal parteċipazzjoni f'wirjet pornografiċi, jista', meta jinsab hati, jehel priġunerija għal żmien minn tmintax-il xahar sa erba' snin, bir-reklużjoni jew mingħajrha.

(2) Ir-reat għandu jkun punibbli bi priġunerija għal żmien minn sentejn sa sitt snin, bir-reklużjoni jew mingħajrha, f'kull wiehed minn dawn il-każijiet li ġejjin:

(a) meta l-hati xjentement jew b'nuqqas ta' hsieb ikun ipperikola l-hajja tal-persuna ta' taht l-età;

(b) meta r-reat ikun jinvolvi l-vjolenza jew offiża gravi fuq dik il-persuna;

(ċ) meta r-reat isir bl-involviment ta' ghaqda kriminali fil-kuntest ta' l-artikolu 83A(1).

Parteċipazzjoni f'attivitajiet sesswali ma' persuni ta' taht l-età.

204C. (1) Kull min jipparteċipa f'attivitajiet sesswali ma' persuna ta' taht l-età jista', meta jinsab hati, jehel prigunerija ghal żmien mhux iżjed minn sentejn, bir-reklużjoni jew minghajrha.

(2) Ir-reat ghandu jkun punibbli bi prigunerija ghal żmien minn sentejn sa sitt snin, bir-reklużjoni jew minghajrha, f'kull wiehed minn dawn il-każijiet li ġejjin:

(a) jekk ir-reat isir bi vjolenza;

(b) meta jinghataw flus jew ghamliet ohra ta' rimunerazzjoni jew korrispettiv b'kumpens ghall-persuna li tkun qegħda tipparteċipa fl-attivitajiet sesswali u tigri xi wahda miċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu (d);

(ċ) meta l-hati jabbuża minn xi pożizzjoni rikonoxxuta li jkollu ta' fiduċja, awtorità jew influwenza fuq tali persuna u tigri xi wahda miċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu (d);

(d) iċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi (b) u (ċ) huma dawn li ġejjin:-

(i) il-hati xjentement jew b'nuqqas ta' hsieb ikun ipperikola l-hajja tal-persuna ta' taht l-età;

(ii) ir-reat ikun jinvolvi l-vjolenza jew offiża gravi fuq dik il-persuna;

(iii) ir-reat isir bl-involviment ta' ghaqda kriminali fil-kuntest ta' l-artikolu 83A(1)."

**12.** L-artikolu 208A tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (1) tiegħu, ghandu jidhol dan li ġej:-

“(1) Kull ċittadin jew resident permanenti ta' Malta, sew f'Malta sew barra minn Malta, kif ukoll kull persuna

Emenda ta' l-artikolu 208A tal-Kodiċi.

f'Malta, li tiġbed jew tippermetti li jinġibed xi ritratt, filmat, *video recording* jew xbieha elettronika indeċenti ta' persuna ta' taht l-età, jew li tipproduċi, tqassam, ixxerred, timporta, tesporta, toffri, tbiegh, tittrasmetti jew turi xi ritratt, filmat, *video recording* jew xbieha elettronika indiċenti bħal dawk, tista', meta tinsab hatja, tehel priġunerija għal żmien minn tnax-il xahar sa hames snin.”;

(b) minnufih wara s-subartikolu (1) tiegħu għandhom jiżdidu dawn is-subartikoli godda li ġejjin:-

“(1A) Ir-reat fis-subartikolu (1) għandu jkun punibbli bi priġunerija għal żmien minn sentejn sa tmien snin, bir-reklużjoni jew mingħajrha, f'kull wiehed minn dawn il-kazijiet li ġejjin:

(a) meta l-hati xjentement jew b'nuqqas ta' hsieb ikun ipperikola l-hajja tal-persuna ta' taht l-età;

(b) meta r-reat ikun jinvolvi l-vjolenza jew offiża gravi fuq dik il-persuna;

(c) meta r-reat isir bl-involvement ta' għaqda kriminali fil-kuntest ta' l-artikolu 83A(1).

(1B) Kull persuna li tikseb jew ikollha fil-pussess tagħha xi ritratt, filmat, *video recording* jew xbieha elettronika indeċenti ta' persuna ta' taht l-età, tista', meta tinsab hatja, tehel priġunerija għal żmien mhux iżjed minn sentejn.

(1C) Għall-finijiet tas-subartikoli (1) u (1A), il-frazi “resident permanenti” għandu jkollha l-istess tifsir mogħti lilha bl-artikolu 5(1)(d).”; u

(c) minflok is-subartikolu (3) tiegħu, għandu jidhol dan li ġej:

“(3) Meta r-reati msemmija fis-subartikoli (1) u (1B) jsiru minn axxendent minhabba l-qrubija mid-demmi jew bi żwieġ, jew mill-missier jew l-omm adottivi, jew mit-tutor, jew minn xi persuna oħra li tkun fdata, ukoll jekk biss għal xi żmien, bil-kura, l-edukazzjoni, l-istruzzjoni, il-kontroll jew il-kustodja tal-persuna ta' taht l-età murija fir-ritratt, filmat,

*video recording* jew xbieha elettronika, jew meta dik il-persuna ta' taht l-età ma tkunx ghalqet l-età ta' disa' snin:

(a) fil-każ tar-reat imsemmi fis-subartikolu (1), il-piena ghandha tkun dik ta' priġunerija ghal żmien minn tmintax-il xahar sa seba' snin, u

(b) fil-każ tar-reat imsemmi fis-subartikolu (1B), il-piena ghandha tkun dik ta' priġunerija ghal żmien minn tliet xhur sa tliet snin, u ghandhom japplikaw ukoll id-disposizzjonijiet ta' artikolu 197(4)."

**13.** Minnufih wara l-artikolu 208A tal-Kodiċi ghandu jiżded dan l-artikolu ġdid li ġejj:

Żjieda ta' l-artikolu 208B ġdid mal-Kodiċi.

"Disposizzjonijiet li japplikaw ghall-artikoli 204 sa 204C u 208A tal-Kodiċi.

208B. (1) Dawn id-disposizzjonijiet li ġejjin ghandhom ikunu japplikaw ghar-reati taht l-artikoli 204, 204A sa 204C, it-tnejn inklużi, u l-artikolu 208A(1) u (1A).

(2) B'żjieda mal-piena stabbilita ghar-reati msemmija, il-Qorti tista' tordna li l-hati jiġi ghal xi żmien jew ghal kull żmien prevenut milli jeżerċita l-attivitajiet professjonali tiegħu li jkollhom x'jaqsmu mas-superviżjoni tat-tfal.

(3) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 121D u 248E(4) ghandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis*.

(4) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 13 u 14 ta' l-Ordinanza dwar il-Qirda tal-Kummerċ fil-Prostituzzjoni ghandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis*.

(5) Mingħajr preġudizzju ghad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 5, il-qradi ta' Malta ghandhom ukoll ikollhom ġurisdiżjoni fuq l-imsemmija reati meta:

(a) parti biss mill-azzjoni li tagħti lok għall-eżekuzzjoni tar-reat tkun sehhet f'Malta; jew

(b) il-hati jkun ċittadin Malti jew resident permanenti f'Malta jew ir-reat ikun sar għall-benefiċċju ta' korp magħqud reġistrat f'Malta; jew

(ċ) ir-reat ikun sar permezz ta' sistema ta' *computer* li tkun tista' tinfetah u tintuża minn Malta minkejja li dik is-sistema ta' *computer* tista' tkun sitwata barra minn Malta.

(6) Minkejja kull disposizzjoni ohra ta' dan il-Kodiċi jew ta' kull liġi ohra, il-perjodu ta' preskrizzjoni għandu jibda għaddej mill-għurnata meta l-vittma tkun ta' l-età.”.

Emenda ta' l-artikolu 248E tal-Kodiċi.

**14.** Minnufih wara s-subartikolu (5) ta' l-artikolu 248E tal-Kodiċi, għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin:

“Eżenzjoni għal atti li jsiru b'għeghil.

(6) M'għandu jkun hemm ebda kastig għal reati li jsiru taht dan is-sub-titolu jekk il-hati kien imġiegħel jagħmilhom minn xi persuna ohra fejn id-disposizzjonijiet tal-paragrafu (b) ta' l-artikolu 33 ma jkunux japplikaw.

Meta l-Att dwar l-Immigrazzjoni ma japplikax.

(7) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni m'għandhomx ikunu japplikaw qabel ma jgħaddu tletin għurnata minn meta l-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni jkollu tassew għaliex jahseb li l-persuna in kwistjoni tkun vittma ta' xi wiehed mir-reati taht dan is-sub-titolu.”.

Emenda ta' l-artikolu 310A tal-Kodiċi. Kap. 217.

**15.** Fl-artikolu 310A tal-Kodiċi, minflok il-kliem “l-artikolu 121D” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikoli 121C, 121D u 248E(4)”.

Emenda ta' l-artikolu 399 tal-Kodiċi.

**16.** L-artikolu 399 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (1) tiegħu, għandu jidhol dan li ġej:

“399. (1) Meta l-qorti tiddeċiedi li l-eżami ta' xi xhud jew li xi proċess ieħor fl-inkjesta minn xi awtorità barra minn Malta tkun mehtieġa b'mod indispensabbli, l-ittra rogatorja li biha ssir it-talba u d-deċiżjoni tal-qorti għandhom jiġu notifikati lill-Avukat Ġenerali li mbagħad jista', fi żmien hamest ijiem tax-xogħol, jagħmel kull sottomissjoni bil-miktub skond ma jqis li jkun mehtieġ. Għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 618 u 619 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.”; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu, għandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 622B tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili għandhom ikunu

japplikaw ghal talba għall-eżami ta' xi xhud taht dan l-artikolu.”

**17.** Minnufih wara l-artikolu 402 tal-Kodiċi, għandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

Żjieda ta' l-artikolu 402 ġdid mal-Kodiċi.

“It-termini taht l-artikolu 402(1) għandhom jibdew għaddejjin mill-ġdid.

402A. Meta fir-rigward ta' persuna li tiġi akkużata quddiem il-Qrati tal-Maġistrati bhala qorti ta' inkjesta kriminali, qorti tkun għamlet ordni għall-konsenja tagħha temporanja lejn Stat barrani li jkun qieghed jitlob l-estradizzjoni tagħha jew lil xi awtorità kompetenti barranija ohra li tkun qegħda titlob il-konsenja tagħha, it-termini ta' żmien imsemmija fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 402 għandhom, mid-data tat-treġġiġh lura tagħha f'Malta, jerġgħu jibdew għaddejjin mill-ġdid.”

**18.** Fit-test Malti tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 435A, minflok il-kliem “bis-sahha ta' dan is-subtitolu bhallikieku” għandhom jidhlu l-kliem “bis-sahha ta' dan is-subartikolu bhallikieku”.

Emenda ta' l-artikolu 435A tal-Kodiċi.

**19.** Minnufih wara l-artikolu 435A tal-Kodiċi, għandhom jiżdiedu dawn l-artikoli ġodda li ġejjin:

Żjieda ta' l-artikoli ġodda 435AA u 435AB mal-Kodiċi.

“Hruġ ta' ordni ta' sorveljanza ta' operazzjonijiet bankarji.

435AA. Meta l-Avukat Ġenerali jkollu tassew għaliex jissuspetta li persuna tkun hatja ta' reat rilevanti (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah “persuna suspettata”), huwa jista' jagħmel rikors fil-Qorti Kriminali għal ordni (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah “ordni ta' sorveljanza”) li biha bank jiġi mitlub jissorvelja għal perjodu speċifiku l-operazzjonijiet bankarji li jkunu qegħdin isiru permezz ta' xi kont wiehed jew aktar tal-persuna suspettata. Il-bank għandu, fuq talba ta' l-Avukat Ġenerali, jikkomunika lill-persuna jew lill-awtorità li tiġi indikata mill-Avukat Ġenerali, l-informazzjoni li tirrizulta minn dik is-sorveljanza.

Konsenja temporanja ta' persuna li tkun qegħda tinzamm f'kustodja lejn pajjiż barrani.

435AB. (1) B'mod konformi ma' u skond kull trattat, konvenzjoni, patt jew ftehim li Malta tkun parti fih jew li jkun xort'ohra japplika għal Malta, l-Avukat Ġenerali jista', bi ftehim mal-Ministru responsabbli għall-Ġustizzja, jagħti l-kunsens tiegħu għall-konsenja temporanja ta' persuna li tkun qegħda tinzamm f'kustodja għall-fini ta' investigazzjoni li tkun ser issir jew li tkun qegħda ssir minn xi awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta' pajjiż barra minn Malta wara talba li ssir minn awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva f'Malta.

(2) Il-persuna konsenjata ghandha tinzamm f'kustodja fil-post barra minn Malta lejn fejn hija tkun giet konsenjata.

(3) Kull żmien li jingħadda f'kustodja barra minn Malta ghandu jitqies li jkun żmien mgħoddi f'kustodja f'Malta.”.

Emenda ta' l-artikolu 435B tal-Kodiċi.

**20.** Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 435B tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-kliem “awtorità ġudizzjarja jew prosekuttriċi ta' pajjiż barra minn Malta” ghandhom jidhlu l-kliem “awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta' pajjiż barra minn Malta jew minn qorti internazzjonali”;

(b) minflok il-kliem “hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu” ghandhom jidhlu l-kliem “hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu u fl-artikolu 435BA”; u

(ċ) minflok il-kliem “suspettata minn dik l-awtorità” ghandhom jidhlu l-kliem “suspettata minn dik l-awtorità jew qorti”.

Żjieda ta' l-artikoli 435BA u 435BB godda mal-Kodiċi.

**21.** Minnufih wara l-artikolu 435B tal-Kodiċi, ghandhom jiżdiedu dawn l-artikoli godda li ġejjin:

“Hruġ ta' ordni ta' sorveljanza ta' operazzjonijiet bankarji.

435BA. Meta t-talba msemmija fl-artikolu ta' qabel issir bil-ghan li jkun hemm sorveljanza ta' operazzjonijiet bankarji li jkunu qeghdin isiru permezz ta' xi kont wiehed jew aktar kontijiet ta' persuna suspettata, l-Avukat Ġenerali jista' jagħmel rikors fil-Qorti Kriminali għall-hruġ ta' ordni ta' sorveljanza u ghandhom *mutatis mutandis* japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 435AA.

Konsenja temporanja ta' persuna li tkun qeghda tinzamm f'kustodja f'Malta.

435BB. (1) B'mod konformi ma', u skond kull trattat, konvenzjoni, patt jew ftehim li Malta tkun parti fih jew li jkun xort'ohra japplika għal Malta, l-Avukat Ġenerali jista', bi ftehim mal-Ministru responsabbli għall-Ġustizzja, jagħti l-kunsens tiegħu għall-konsenja temporanja ta' persuna li tkun qeghda tinzamm f'kustodja fi Stat barrani għall-fini ta' investigazzjonijiet li jkollhom isiru jew li jkunu qeghdin isiru f'Malta wara talba ta' awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta' dak l-Istat.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 30C ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, ghandhom ikunu

*mutatis mutandis* japplikaw ghal persuna li tkun temporanjament konsenjata lejn Malta taht is-subartikolu (1).”.

**22.** Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 435C tal-Kodiċi, minflok il-kliem “awtorità ġudizzjarja jew prosekuttriċi ta’ pajjiż barra minn Malta” ghandhom jidhlu l-kliem “xi awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta’ pajjiż barra minn Malta jew minn qorti internazzjonali”, u minflok il-kliem “quddiem il-qrati ta’ dak il-pajjiż” ghandhom jidhlu l-kliem “quddiem il-qrati ta’ dak il-pajjiż jew quddiem qorti internazzjonali”.

Emenda ta’ l-artikolu 435C tal-Kodiċi.

**23.** L-artikolu 435E tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 435E tal-Kodiċi.

(a) fit-test Ingliz tas-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem “investigations into criminal investigations” ghandhom jidhlu l-kliem “investigations into criminal offences”; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (5) tiegħu, ghandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin:

“(6) Għall-ghanijiet ta’ dan l-artikolu “awtoritajiet kompetenti ta’ pajjiż iehor” u “uffiċjal minn pajjiż iehor” ghandha tiftiehem li tinkludi uffiċjali ta’ korpi mwaqqfa b’mod konformi mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea kif imfisser fl-artikolu 2 ta’ l-Att dwar l-Unjoni Ewropea.

Kap. 460.

(7) Meta l-Avukat Ġenerali jkun awtorizza t-twaqqif ta’ grupp investigattiv kongunt skond m’hemm provdut fis-subartikolu (3) ta’ dan l-artikolu, l-uffiċjali barranin li jkunu qeghdin jipparteċipaw f’ dik l-investigazzjoni jkollhom jedd li jkunu preżenti meta jkunu qeghdin jittiehdu xi miżuri investigattivi u, jekk dawn ikunu hekk awtorizzati jagħmlu mill-uffiċjal kompetenti tal-Pulizija Esekuttiva, li jadottaw miżuri esekuttivi.”.

**24.** Minnufih wara l-artikolu 647A ghandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

Żjieda ta’ artikolu 647B ġdid mal-Kodiċi.

“Meta jintbagħtu dokumenti jew xi att lil persuna f’ pajjiż barrani.

647B. B’mod konformi ma’, u skond kull trattat, konvenzjoni, patt jew ftehim, bejn Malta u pajjiż iehor jew li japplika għal dawk iż-żewġ pajjiżi jew li dawk iż-żewġ pajjiżi huma parti fih, xejn m’ghandu jzomm milli jintbagħtu dokumenti dwar proċeduri jew xi att li jirrigwarda l-proċedimenti jista’ jintbagħat direttament bil-posta lil xi persuna li tkun tinsab fit-territorju tal-pajjiż barrani fi lsien li dik il-persuna tkun tifhem:

Iżda flimkien mad-dokumenti dwar proċeduri għandu jkun hemm rapport li jindika lil dik il-persuna r-rimedji disponibbli u dik l-informazzjoni dwar id-drittijiet u l-obbligazzjonijiet tiegħu dwar dak id-dokument tista' tinkiseb mingħand l-awtorità emittenti jew mingħand awtorità kompetenti ohra f'Malta.”.

Emenda ta' l-artikolu 649 tal-Kodiċi.

**25.** L-artikolu 649 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:-

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “mill-awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta' pajjiż barra minn Malta” għandhom jidhlu l-kliem “mill-awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva ta' pajjiż barra minn Malta jew minn qorti internazzjonali”, u minflok il-kliem “mill-awtorità hawn fuq imsemmija jew xort'ohra,” għandhom jidhlu l-kliem “mill-awtorità jew qorti hawn fuq imsemmija jew xort'ohra,”;

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, minflok il-kliem “ta' l-awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva” għandhom jidhlu l-kliem “ta' l-awtorità ġudizzjarja, prosekuttriċi jew amministrattiva barranija jew tal-qorti internazzjonali”, u minflok il-kliem “bejn Malta u l-pajjiż” għandhom jidhlu l-kliem “bejn Malta u l-pajjiż, jew bejn Malta u l-qorti,” u minflok il-kliem “li japplikaw għal dawk iż-żewġ pajjiżi jew li fihom dawk iż-żewġ pajjiżi jkunu parti” għandhom jidhlu l-kliem “li japplikaw għal dawk iż-żewġ pajjiżi jew li fihom dawk iż-żewġ pajjiżi jkunu parti jew li japplikaw għal Malta u dik il-qorti jew li fihom kemm Malta kemm dik il-qorti jkunu parti”; u

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (5) tiegħu, għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(5A) Jekk it-talba ma tkunx tista', jew ma tkunx tista' għal kollox, tiġi esegwita skond il-formalitajiet, proċeduri jew termini li jiġu indikati mill-awtorità barranija rikjedenti, l-awtorità rikjedenti għandha tiġi mgharrfa filwaqt li jiġi indikat iż-żmien kalkolat li fih jew il-kundizzjonijiet li tahtom, l-esekuzzjoni tat-talba tista' tkun possibbli.”.

## TAQSIMA II

Emenda tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. Kap. 12.

**26.** Din it-taqsima temenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, u għandha tinqara u tiftiehem haġa wahda mal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-taqsima msejjaħ “il-liġi prinċipali”.

**27.** Fl-artikolu 619 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “sabiex tagħtiha kors.” għandhom jidhlu l-kliem “sabiex tagħtiha kors:” u minnufih wara għandu jidhol dan il-proviso li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 619 tal-liġi prinċipali.

“Izda l-qorti tista’ tiddispensa mill-htieġa ta’ dan l-artikolu meta xi trattat, konvenzjoni, patt jew ftehim, bejn Malta u pajjiż iehor jew li jkunu japplikaw għaž-żewġ pajjiżi li huma jew li dawk iż-żewġ pajjiżi jkunu parti fihom, ikunu jipprovdu għat-trasmissjoni diretta ta’ ittri rogatorji bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji.”.

### TAQSIMA III

**28.** Din it-taqsima temenda l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x’jaqsmu magħha, u għandha tinqara u tiftiehem haġa waħda ma’ l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x’jaqsmu magħha, hawn iżjed ‘il quddiem f’din it-taqsima msejjah “il-liġi prinċipali”.

Emenda ta' l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha. Kap. 31.

**29.** L-artikolu 120A tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 120A tal-liġi prinċipali.

(a) fis-subartikolu (2B) tal-liġi prinċipali minflok il-kliem “l-artikolu 22(3A) u (7)” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 22(3A), (3B) u (7)”; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (8) għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(9) Meta reat kontra din l-Ordinanza li persuna tkun instabet hatja dwaru, ikun jikkonsisti f’xi wiehed mir-reati msemmija fl-artikolu 120C(1) jew fir-reat ta’ pussess ta’ xi mediċinali kontra d-disposizzjonijiet ta’ din l-Ordinanza taht dawk iċ-ċirkostanzi li l-qorti tkun sodisfatta li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tal-hati, id-disposizzjonijiet ta’ l-artikoli 121D u 248E(4) tal-Kodiċi Kriminali għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”

**30.** Fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 120Ċ tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “120A(1D),” għandhom jidhlu l-kliem “120A(1D), jew” u minnufih wara dan għandu jiżdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 120Ċ tal-liġi prinċipali.

“(e) tkun hatja tar-reat ta’ pussess ta’ mediċinali kuntrarju għad-disposizzjonijiet ta’ din l-Ordinanza, taht dawk iċ-ċirkostanzi

li l-qorti tkun sodisfatta li dak il-pussess ma kienx wiehed għall-użu esklużiv tal-ħati.”.

Emenda ta' l-artikolu 120D tal-liġi prinċipali.

**31.** Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 120D tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ) u (d)”, għandhom jidhlu l-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ), (d) u (e)”.

Emenda ta' l-artikolu 120E tal-liġi prinċipali.

**32.** Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 120E tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ) u (d)”, għandhom jidhlu l-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ), (d) u (e)”.

Emenda ta' l-artikolu 120F tal-liġi prinċipali.

**33.** Fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 120F tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ) u (d).”, għandhom jidhlu l-kliem “120Ċ(1)(a), (b), (ċ), (d) u (e)”.

#### TAQSIMA IV

Emenda ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi. Kap. 101.

**34.** Din it-taqsimha temenda l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, u għandha tingara u tiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-taqsimha msejjah “il-liġi prinċipali”.

Emenda ta' l-artikolu 22 tal-liġi prinċipali.

**35.** L-artikolu 22 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara s-subartikolu (3A) tiegħu għandu jżied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3B) Meta r-rikavat li jkun ġej mir-reat ikun tberbaq jew għal xi raġuni oħra li tkun dak ir-rikavat ma jkunx jista' jiġi identifikat u konfiskat jew tiġi ordnata l-konfiska ta' proprjetà bħal dik li l-valur tagħha jkun jikkorrispondi għall-valur ta' dak ir-rikavat, il-qorti għandha twahhal lill-persuna li tinsab hatja jew lill-korp magħqud, jew lill-persuna li tinsab hatja u lill-korp magħqud solidament, skond il-każ, biex tħallas multa li tkun ekwivalenti għall-ammont tar-rikavat li jkun ġej mir-reat. Dik il-multa tkun tista' tingabar bħala dejn ċivili u għal dan l-ghan is-sentenza tal-qorti għandha tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet u l-effetti tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.”;

Kap. 12.

(b) minnufih wara s-subartikolu (14) tiegħu, għandu jżied dan li ġej:

“(15) Meta reat kontra din l-Ordinanza li persuna tkun instabet hatja dwaru, ikun jikkonsisti f'xi wiehed mir-reati msemmija fl-artikolu 24A(1) jew fir-reat ta' pussess ta' xi

medicinali kontra d-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, taht dawk iċ-ċirkostanzi li l-qorti tkun sodisfatta li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tal-hati, id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 121D u 248E(4) tal-Kodiċi Kriminali għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”.

**36.** Fis-subartikolu (1) l-artikolu 22A tal-liġi prinċipali, minnufih wara l-kliem “fis-subartikolu (1Ċ) ta' l-istess artikolu,” għandhom jiżdiedu l-kliem “jew bir-reat ta' pussess ta' xi medicinali, kontra d-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, taht dawk iċ-ċirkostanzi li l-qorti tkun sodisfatta li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tal-hati.”.

Emenda ta' l-artikolu 22A tal-liġi prinċipali.

**37.** Fl-artikolu 22B tal-liġi prinċipali, minnufih wara l-kliem “mhallsa jew konsenjata bi ksur ta' dak l-ordni tal-qorti.” għandhom jiżdiedu l-kliem “Kull trasferiment iehor jew tnehhija ohra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.”.

Emenda ta' l-artikolu 22B tal-liġi prinċipali.

**38.** L-artikolu 24A tal-liġi prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 24A tal-liġi prinċipali.

(a) fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “l-artikolu 22,” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 22, jew” u minnufih wara dan għandu jiżdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“(e) tkun hatja tar-reat ta' pussess ta' xi medicina kontra d-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, taht dawk iċ-ċirkostanzi li l-qorti tkun sodisfatta li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklużiv tal-hati,”;

(b) fis-subartikolu (6) tiegħu, minflok il-kliem “fil-paragrafi (a) sa (d)” għandhom jidhlu l-kliem “fil-paragrafi (a) sa (e)”;

(ċ) fis-subartikolu (10) ta' l-artikolu 24A tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “proprjetà in kwistjoni.” għandhom jidhlu l-kliem “proprjetà in kwistjoni:”, u minnufih wara dan għandu jiżdied dan il-proviso ġdid li ġej:

“Izda wkoll kull att li hekk isir bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti jkun null u bla ebda effett fil-liġi u l-qorti tista', meta dik il-persuna tkun is-sekwestrarju, tordna lil dik il-persuna tiddepożita f'bank għall-kreditu tal-persuna suspettata l-ammont ta' flejjes jew il-valur ta' proprjetà mobbli ohra mhallsa jew konsenjata bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti.”; u

(d) fis-subartikolu (11) tieghu, minflok il-kliem “fil-paragrafi (a) sa (d)” ghandhom jidhlu l-kliem “fil-paragrafi (a) sa (e)”.

Emenda ta' l-artikolu 24B tal-liġi prinċipali.

**39.** Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 24B tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “fil-paragrafi (a), (b), (ċ) u (d)” ghandhom jidhlu l-kliem “fil-paragrafi (a), (b),(ċ), (d) u (e)”.

Emenda ta' l-artikolu 24Ċ tal-liġi prinċipali.

**40.** Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 24Ċ tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “fil-paragrafi (a), (b), (ċ) u (d)” ghandhom jidhlu l-kliem “fil-paragrafi (a), (b),(ċ), (d) u (e)”.

Emenda ta' l-artikolu 24D tal-liġi prinċipali.

**41.** L-artikolu 24D tal-liġi prinċipali ghandha tiġi sostitwita kif ġej:

(a) minnufih wara s-subartikolu (9) tieghu, ghandu jżied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(9A) Meta l-ordni ta' konfiska barranija tkun tikkonsisti fil-htieġa li jithallas ammont ta' flus, il-qorti ghandha tikkonverti l-ammont taghhom fi flus Maltin bir-rata ta' kambju li tkun tapplika fid-data tad-deċiżjoni li tordna l-infurzar.”; u

(b) fis-subartikolu (12), fit-tifsira “reat rilevanti”, minflok il-kliem “(a), (b), (ċ) u (d)” ghandhom jidhlu l-kliem “(a), (b), (ċ), (d) u (e)”.

## TAQSIMA V

Emenda ta' l-Att kontra *Money Laundering*.  
Kap. 373.

**42.** Din it-taqsimha temenda Att kontra *Money Laundering* u ghandha tinqara u tiftiehem haġa wahda ma' l-Att kontra *Money Laundering*, hawn iżjed 'il quddiem f'din it-taqsimha msejjaħ “l-Att prinċipali”.

Emenda ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali.

**43.** Fit-tifsira “*money laundering*” fl-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali:

(a) fis-subparagrafu (i) tieghu, minflok il-kliem “wiehed ikun jaf” ghandhom jidhlu l-kliem “wiehed ikun jaf jew jissuspetta”;

(b) fis-subparagrafu (ii) tieghu, minflok il-kliem “wiehed ikun jaf” ghandhom jidhlu l-kliem “wiehed ikun jaf jew jissuspetta”; u

(ċ) fis-subparagrafu (iii) tieghu, minflok il-kliem “l-akkwist ta’ proprjetà meta wiehed ikun jaf” għandhom jidhlu l-kliem “l-akkwist, pussess jew użu ta’ proprjetà meta wiehed ikun jaf jew jissuspetta”.

**44.** L-artikolu 3 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’  
l-artikolu 3  
ta’ l-Att prinċipali.

(a) minnufih wara s-subartikolu (2), għandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“Ordni li  
tinghata  
mill-Avukat  
Ġenerali.

(2A) (a) Kull persuna li tiġi akkużata b’reat kontra dan l-Att għandha tiġi proċessata fil-Qorti Kriminali jew fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skond ma l-Avukat Ġenerali jista’ jordna, u tista’ tehel jekk tinsab hatja –

(i) mill-Qorti Kriminali, il-piena ta’ priġunerija għal żmien mhux inqas minn tliet snin iżda mhux iżjed minn erbatax-il sena, jew multa ta’ mhux inqas minn Lm10,000 (għaxart elef lira) iżda mhux iżjed minn Lm1,000,000 (miljun lira), jew dik il-multa u priġunerija flimkien; jew

(ii) mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), il-piena ta’ priġunerija għal żmien mhux inqas minn sitt xhur iżda mhux iżjed minn disa’ snin, jew multa ta’ mhux inqas minn Lm 1,000 (elf lira) iżda mhux iżjed minn Lm 50,000 (hamsin elf lira), jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(b) Minkejja li l-Avukat Ġenerali jkun ordna skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) li persuna tiġi proċessata fil-Qorti Kriminali, huwa jista’, f’kull waqt qabel ma jiġi ipprezentat l-att ta’ akkuża jew f’kull waqt wara li jiġi ipprezentat l-att ta’ akkuża iżda qabel ma jissejhu l-ġurati, u bil-kunsens ta’ l-akkużat, jordna li dik il-persuna tiġi proċessata fil-Qorti tal-Maġistrati, u meta tinghata ordni bhal dik il-Qorti tal-Maġistrati bhala qorti ta’ ġudikatura kriminali ssir kompetenti biex tipproċessa lil dik il-persuna bhallikieku ma tkun qabel inghatat ebda ordni oħra. Meta l-Avukat Ġenerali jkun ta ordni ġdida bhal dik wara li jkun ġie ipprezentat l-att ta’ akkuża, ir-registratur tal-Qorti Kriminali għandu jara li l-inkartament jiġi mibgħut lill-Qorti tal-Maġistrati, u jara li kopja ta’ l-ordni ta’ l-Avukat Ġenerali tiġi notifikata lill-Kummissarju tal-Pulizija.

(ċ) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 370 tal-Kodiċi Kriminali u mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2), il-Qorti tal-Maġistrati tkun kompetenti li tipproċessa r-reati kollha kontra dan l-Att skond ma jiġi ordnat mill-Avukat Ġenerali skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1).”;

(b) is-subartikolu shih (5) għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-paragrafu (a) ta' dak is-subartikolu (5) u minflok il-kliem “mill-qorti:” għandhom jidhlu l-kliem “mill-qorti wkoll jekk fil-każ ta' proprjetà immobbli dik il-proprjetà tkun, minn żmien meta l-hati jkun ġie akkużat, għaddiet f' idejn terzi, kif ukoll jekk ir-rikavat ta' proprjetà, kemm mobbli kemm immobbli, ikunu jinsabu f'xi post barra minn Malta.”;

(ċ) minnufih wara l-paragrafu (a) tas-subartikolu (5) kif enumerat mill-ġdid, għandu jiżdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“Konfiska ta' rikavat.

(b) Meta r-rikavat li jkun ġej mir-reat ikun tberbaq jew għal xi raġuni ohra li tkun dak ir-rikavat ma jkunx jista' jiġi identifikat u konfiskat jew tiġi ordnata l-konfiska ta' proprjetà bhal dik li l-valur tagħha jkun jikkorrispondi għall-valur ta' dak ir-rikavat, il-qorti għandha twahhal lill-persuna li tinsab hatja jew lill-korp magħqud, jew lill-persuna li tinsab hatja u lill-korp magħqud solidalment, skond il-każ, biex thallas multa li tkun ekwivalenti għall-ammont tar-rikavat li jkun ġej mir-reat. Dik il-multa tkun tista' tingabar bhala dejn ċivili u għal dan l-ghan is-sentenza tal-qorti għandha tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet u l-effetti tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Kap. 12.

Konfiska ta' proprjetà miksuba minn attività kriminali.

(ċ) Meta jiġi stabbilit li l-valur tal-proprjetà tal-persuna li tinsab hatja ta' reat rilevanti tkun sproporzjonata mal-qligh tagħha leġittimu u l-qorti, wara li tinforma ruhha minn fatti speċifiċi, tkun għal kollox konvinta li l-proprjetà in kwistjoni tkun inkisbet mill-attività kriminali ta' dik il-persuna, il-proprjetà tkun tista' tiġi konfiskata.”; u

(d) minnufih wara s-subartikolu (6) tiegħu, għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(7) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 248E(4) tal-Kodiċi Kriminali, u dawk ta' l-artikolu 22(3A)(b) u (d) ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għar-reati taht dan l-Att.”.

**45.** L-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

(a) fil-proviso għas-subartikolu (10) tiegħu, minflok il-kliem “proprjetà in kwistjoni.” għandhom jidhlu l-kliem “proprjetà in kwistjoni:” u minnufih wara għandha tidhol din il-proviso ġdida li ġejja:

“Izda wkoll kull att li hekk isir bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti jkun null u bla ebda effett fil-liġi u l-qorti tista', meta dik il-persuna tkun is-sekwestratarju, tordna lil dik il-persuna tiddepożita f'bank għall-kreditu tal-persuna suspettata l-ammont ta' flejjes jew il-valur ta' proprjetà mobbli ohra mhallsa jew konsenjata bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti.”; u

(b) fis-subartikolu (11) tiegħu, minflok il-kliem “mid-data li fiha jkun sar, f'liema każ l-Avukat Ġenerali għandu, b'avviż bil-miktub, jinforma lill-persuna suspettata u lis-sekwestratarji bil-mod provdut fis-subartikolu (9),” għandhom jidhlu l-kliem “mid-data li fiha jkun sar;”.

**46.** Fl-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “nulla u bla effett fil-liġi.” għandhom jidhlu l-kliem “nulla u bla effett fil-liġi u l-qorti tista', meta dik il-persuna tkun is-sekwestratarju, tordna lil dik il-persuna tiddepożita f'bank għall-kreditu tal-persuna akkużata l-ammont ta' flejjes jew il-valur ta' proprjetà mobbli ohra mhallsa jew konsenjata bi ksur ta' dik l-ordni tal-qorti.”. Emenda ta' l-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali.

**47.** Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “taht l-artikolu 3(3)” għandhom jidhlu l-kliem “taht l-artikolu 3(5)”. Emenda ta' l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali.

---

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 602 tat-12 ta' Diċembru, 2007.

ANTON TABONE  
*Speaker*

RICHARD J. CAUCHI  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*